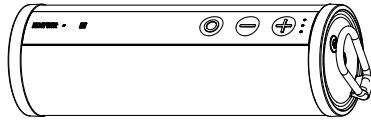
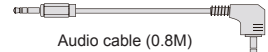
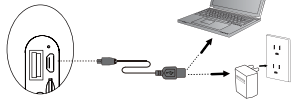
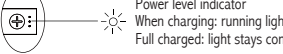
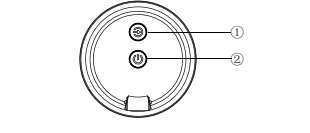
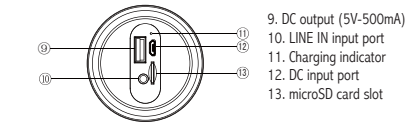
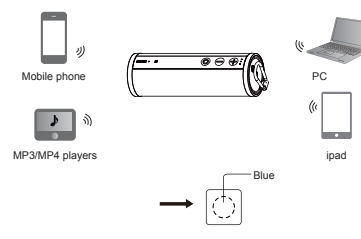
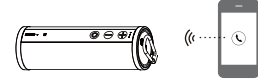
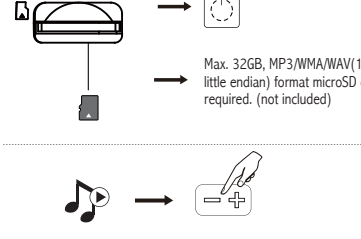
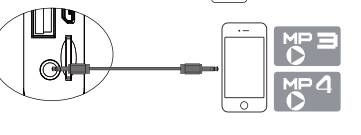
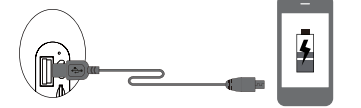


名 称:	MP280 (英法文) 说明书		东莞市漫步者科技有限公司
材 质:	80克书纸	版面设计:	
尺 寸:	60*130mm	校 对:	
版本号及料号:	V1. 0/ IB-200-M02800-00	批 准:	

EDIFIER MP280 Portable Speaker Enceinte Portable User manual Mode d'emploi	Important safety instruction WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. 1. Keep these instructions. 2. Follow all instructions. 3. Do not use this apparatus near water. 4. Clean only with dry cloth. 5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. 6. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. 7. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. 8. The maximum ambient temperature is 40 °C. Note: There is a built-in rechargeable lithium-ion battery in the speaker. Danger of explosion if the speaker is disassembled. The speaker must not be placed close to excessive heat such as fire or the like.  Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. 1 English	What's in the box Box contents  Portable speaker  microUSB connecting cable (0.8M)  Audio cable (0.8M)  User manual 2 English	Charging the battery  Charge indicator When charging: red light on Full charged: no light  Power level indicator When charging: running light Full charged: light stays constant 3 English	Illustration  1. Audio source selector/Power level display Audio source selector: press once Power level display: press and hold 2. ON/OFF: Press and hold 3. LED indicator: Green : Line In Blue : Bluetooth Red : microSD card 4. NFC (Near Field Communication) receiver 5. Play/Pause/Display power level 6. Volume down/Previous track Volume down: press once Previous track: press and hold (Bluetooth/microSD card mode) 7. Volume up/Next track Volume up: press once Next track: press and hold (Bluetooth/microSD card mode) 8. Power level indicator  9. DC output (5V-500mA) 10. LINE IN input port 11. Charging indicator 12. DC input port 13. microSD card slot 4 English	Connections  1. Turn on speaker 2. On your device (mobile phone, tablet device, MP3/MP4 player etc.), go to Bluetooth to search and select "EDIFIER MP280 Connect". 3. Pair your device with "EDIFIER MP280 Connect". 4. Press play on your device and adjust volume to a desired level. 5. To disconnect Bluetooth: Press & hold  Note: 1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different between different source devices, depending on the software version of the source. 2. To enjoy the full Bluetooth functions of this product, please ensure your mobile device has A2DP/HFP profile. 3. PIN code for connection is "0000" if needed. 4. In Bluetooth mode, "previous/next track" is ideal for supporting AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) protocol device. 5. In Bluetooth mode, the speaker power level will display on some phones when connected (*Apple and Xiaomi phones are compatible). 5 English	Connections NFC (Near Field Communication) function  1. Turn on speaker 2. Switch on NFC function on your device. 3. Place your device near the speaker. NFC will connect to Bluetooth automatically. Your device is now connected to the speaker. 4. Press play on your device and adjust the volume to a desired level. Disconnect: You can switch off NFC function after Bluetooth is connected, and the speaker will remain connected via Bluetooth. Bluetooth speakerphone  When a phone call comes in while playing music in Bluetooth mode : ● Press and hold the " " key to reject call. ● Press the " " key once to answer the call, and repeat to end the call. ● When you are answering, press and hold the " " key to switch conversation to your mobile phone from speaker. 6 English	Connections microSD card mode  1. Insert microSD card into slot. 2. Play music on your device and adjust volume to a desired level. Line In input  1. Connect to source using 3.5mm auxiliary cable. 2. Play music on your device and adjust volume to a desired level. 7 English	Connections  The USB output can be used to charge your mobile device using the available USB cable. Specifications Power output : RMS 4W x 2 Signal to noise ratio : ≥ 80dB Frequency response : 75Hz~18KHz Input sensitivity : 800 ± 50mV Input type : LINE IN/Bluetooth/microSD card Speaker driver : 1 3/4 inch (48mm) 8 English	Manual Edition 1.0, Oct. 2015 IB-200-M02800-00 Edifier International Ltd., Suite 1610 16th Floor, Tower II, Lippo Centre, 89 Queensway Hong Kong Tel: +852 2522 6989 Fax: +852 2522 1989 www.edifier-international.com © 2015 Edifier International Limited. All rights reserved. Printed in China NOTICE: For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice. Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
	Troubleshooting ● Switch the EDIFIER MP280 off then on and reconnect to the audio source. ● Ensure Bluetooth function is enabled on your Bluetooth devices. ● Move the devices closer and retry the connection. ● Try another Bluetooth device for connection. ● Switch the system off then on and reconnect to the audio source. ● Confirm that the system is ON and not in STBY mode. ● Check the master volume and confirm that it is turned up. ● Check audio source to confirm that it is functioning properly. Thank you for purchasing this EDIFIER product. For warranty information regarding your new purchase please visit www.edifier.com If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products anywhere in the world, please visit our website at: www.edifier.com, or email EDIFIER Support for further assistance at: main@edifier.com. To contact us by phone: 1-877-EDIFIER (334-3437) in US and Canada; for South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information. NFC Forum and the NFC Forum logo are trademarks of the Near Field Communication Forum. 9 English	Consignes de securite importantes AVERTISSEMENT: Afin de diminuer les risques d'incendies ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. 1. Conserver ces notices 2. Suivre toute s les instructions 3. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau 4. Ne nettoyer qu'ave c un chiffon doux. 5. Ne pas installer près de sources de chaleur tels des radiateurs, de bouches d'air chaud, des fours, ou autres appareils (y comp ris des amplificateurs) générant de la chaleur. 6. N'utiliser que les fixations/accessoires stipulés par le fabricant. 7. Confier la réparation à un personnel technique agréé. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil , tel les dégâts au cordon d'alimentation ou à la prise, un liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé. 8. La température ambiante maximale est de 40 °C. Remarque: Une batterie rechargeable lithium-ion est incorporée dans le haut-parleur. Risque d'explosion si le haut-parleur est démonté. Le haut-parleur ne doit pas être placé à proximité d'une chaleur excessive tel le feu ou équivalent. Elimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement. 10 Français	Qu'est-ce qu'il y a dans la boîte Contenu de la boîte Enceinte portable Mini câble USB (0,8 M) Câble audio (0,8 M) Notice d'utilisation 11 Français	Chargement de la batterie Témoin de chargement Pendant le chargement : témoin lumineux rouge allumé Chargement complet : témoin éteint Indicateur de niveau de chargement Pendant le chargement : lumière clignotante Chargement complet : lumière constante 12 Français	Illustration 1. Sélecteur de source audio/Affichage de niveau de puissance Sélecteur de source audio : appuyer une fois Témoin de niveau de chargement : maintenir enfoncé 2. Marche/arrêt : maintenir enfoncé 3. Témoin lumineux Vert : entrée de ligne Bleu : Bluetooth Rouge : Carte microSD 4. Récepteur de communication en champ proche (CCP) 5. Lecture/Pause/Affichage de niveau de puissance 6. Réduction du volume/pistes précédentes Réduction du volume : appuyer une fois Pistes précédentes : maintenir enfoncé (en mode Bluetooth/carte microSD) 7. Augmentation du volume/pistes suivantes Augmentation du volume : appuyer une fois Pistes suivantes (en mode Bluetooth/carte microSD) 8. Témoin de niveau de puissance 9. Sortie de courant (5V-500mA) 10. Port d'entrée de ligne 11. Témoin de chargement 12. Port d'entrée du courant 13. Fente pour carte micro SD 13 Français	Connexions 1. Allumez l'enceinte 2. Sur votre appareil (téléphone mobile, tablette, appareil MP3/MP4 etc.), allez au réglage Bluetooth et sélectionnez "EDIFIER MP280 Connect". 3. Apparelez (connectez) votre appareil avec "EDIFIER MP280 Connect". 4. Appuyez sur la touche lecture de votre appareil et ajustez le volume au niveau désiré. 5. Pour désactiver le Bluetooth: Appuyez une fois sur Note : 1. La compatibilité de la connexion Bluetooth peut varier en fonction des différents appareils. Celle-ci dépend de la version du logiciel de l'appareil. 2. Afin de bénéficier de toutes les fonctions Bluetooth de cette enceinte, assurez-vous que votre appareil prend en charge le profil A2DP/HFP (Profil de distribution audio avancée/Profil main libre). 3. Si nécessaire, le code PIN pour la connexion est "0000". 4. En mode Bluetooth, les touches "Pistes précédentes/suivantes" sont idéales pour les appareils prenant en charge le protocole AVRCP (Profil télécommande Audio/Video). 5. En mode Bluetooth, pendant la connexion, le niveau de chargement de l'enceinte s'affiche sur certains téléphones (*Apple et Xiaomi sont compatibles). 14 Français	Connexions Fonction CCP (communication en champ proche) 1. Allumez l'enceinte 2. Sélectionnez la fonction CCP sur votre appareil. 3. Placez l'appareil près de l'enceinte. CCP se connectera automatiquement au Bluetooth. Votre appareil est alors connecté à l'enceinte. 4. Appuyez sur la touche lecture de votre appareil et ajustez le volume au niveau désiré. Déconnexion : Vous pouvez désactiver la fonction CCP dès que Bluetooth est connecté, et l'enceinte restera connectée par Bluetooth. Haut-parleur Bluetooth Quand vous recevez un appel pendant l'écoute de musique en mode Bluetooth : ● Maintenez la touche " " enfoncée pour rejeter l'appel ; ● Appuyez une fois sur la touche " " pour répondre à l'appel et répétez pour terminer l'appel. ● Quand vous répondez, maintenez la touche " " enfoncée pour transférer la conversation de l'enceinte à votre téléphone mobile. 15 Français	Connexions 1. Insérez la carte microSD dans la fente. 2. Écoutez la musique sur votre appareil et ajustez le volume au niveau désiré. Entrée de ligne 1. Connectez un appareil avec le cordon auxiliaire 3,5 mm 2. Écoutez la musique sur votre appareil et ajustez le volume au niveau désiré. 16 Français	Connexions Le port USB de l'enceinte peut être utilisé pour charger votre téléphone mobile en utilisant le câble USB. Spécifications Puissance de sortie : RMS 4W x 2 Rapport signal sur bruit : ≥ 80dB Fréquence de réponse : 75Hz~18KHz Sensibilité de l'entrée : 800 ± 50mV Type d'entrée : ENTRÉE DE LIGNE / Bluetooth/carte microSD Encinte : 1 3/4 pouce (48 mm) 17 Français